

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

Oggetto: Autorizzazione alla spesa per iniziativa istituzionale – CIG Z5B33130AC – Euro 1.037,00 (iva inclusa).

IL PRESIDENTE

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m., che all'art. 38 prevede l'applicazione della normativa della Provincia autonoma di Trento in materia di lavori pubblici, trasparenza degli appalti, attività contrattuale e amministrazione dei propri beni, di cui alle leggi provinciali n. 23 del 16 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 e successive modificazioni ed integrazioni, come stabilito dall'art. 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2 che ne prevede l'applicazione anche per le attività della Regione Trentino Alto Adige;

visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2021-2022-2023, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 65 del 22 dicembre 2020 e s.m.;

vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 371 del 26 novembre 2013 concernente il Testo unificato dei regolamenti di esecuzione della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 e successive modificazioni ed integrazioni, con la quale è stato approvato il regolamento per le iniziative istituzionali;

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALRATS

Betrifft: Ausgabenermächtigung für eine institutionelle Initiative – CIG Z5B33130AC – 1.037,00 Euro (MwSt. inbegriffen)

DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen, die im Artikel 38 die Anwendung der Gesetzesbestimmungen der autonomen Provinz Trient auf dem Sachgebiet der öffentlichen Arbeiten, der Transparenz bei Ausschreibungen, des Vertragswesens und der Güterverwaltung laut Landesgesetz Nr. 23 vom 16. Juli 1990 und Nr. 26 vom 10. September 1993 mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen vorsieht, so wie dies im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 festgeschrieben ist, welches deren Anwendung auf die Tätigkeit der Region Trentino-Südtirol ausdehnt;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2021-2022-2023, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 65 vom 22. Dezember 2020 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013 betreffend den Vereinheitlichten Text der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 in geltender Fassung, mit dem die Ordnungsbestimmungen für institutionelle Initiativen genehmigt worden sind;

tenuto conto che all'art. 14, comma 1, del predetto regolamento sono elencate le spese sostenibili per le iniziative istituzionali;

tenuto conto inoltre che a termini dell'art. 14, comma 5, del predetto regolamento le spese di importo superiore a euro 2.000,00 sono deliberate dall'Ufficio di Presidenza, mentre le iniziative di importo inferiore sono decise dal Presidente;

vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, recante "*Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento*" e, in particolare, l'art. 21, commi 2 e 4;

vista la legge della Provincia Autonoma di Trento 9 marzo 2016, n. 2 (Recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, e della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici);

visto il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. (Regolamento di attuazione della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 concernente: "*Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia Autonoma di Trento*");

considerato che sulle chiavette USB acquistate verrà caricato il video conoscitivo delle istituzioni del Trentino Alto Adige-Südtirol già autorizzato e realizzato dalla Ditta CNFILM con sede in Trento in Via degli Olivi n. 36;

visto che la Regione Trentino Alto Adige-Südtirol è la cornice politico istituzionale dell'Autonomia che rappresenta un modello a livello internazionale di convivenza e di dialogo tra gruppi linguistici diversi, in un contesto socio-economico tra i più avanzati d'Europa;

Hervorgehoben, dass im Artikel 14 Absatz 1 der vorgenannten Ordnungsbestimmungen die Spesen aufgelistet werden, die für institutionelle Initiativen bestritten werden können;

Außerdem zur Kenntnis genommen, dass gemäß Artikel 14 Absatz 5 der vorgenannten Ordnungsbestimmungen die den Betrag von 2.000,00 Euro übersteigenden Ausgaben vom Präsidium genehmigt werden müssen, während die Initiativen, die unter diesem Betrag liegen, vom Präsidenten verfügt werden;

Nach Einsicht in das Landesgesetz Nr. 23 vom 19. Juli 1990 betreffend „*Regelung des Vertragswesens und der Güterverwaltung der autonomen Provinz Trient*“, im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 21 Absätze 2 und 4;

Nach Einsicht in das Landesgesetz der Autonomen Provinz Trient Nr. 2 vom 9. März 2016 (Umsetzung der Richtlinie 2014/23/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die Vergabe von Konzessionsverträgen und der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über das öffentliche Auftragswesen);

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmanns vom 22. Mai 1991, Nr. 10-40/Leg. (Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr. 23 vom 19. Juli 1990 betreffend: "*Regelung der vertraglichen Tätigkeit und der Verwaltung des Vermögens der Autonomen Provinz Trient*");

Hervorgehoben, dass auf die angekauften USB-Sticks das Video zur Vorstellung der Institutionen von Trentino-Südtirol, das bereits ermächtigt und vom Unternehmen CNFILM mit Sitz in Trient in der Via degli Olivi Nr. 36 erstellt worden ist, abgespeichert wird;

Hervorgehoben, dass die Region Trentino-Südtirol den politisch-institutionellen Rahmen der Autonomie darstellt, einer Autonomie die weltweit als Modell des Zusammenlebens und des Dialogs zwischen unterschiedlichen Sprachgruppen in einem sozio-ökonomisch Kontext, der auf europäischer Ebene zu den fortschrittlichsten zählt, angesehen wird;

visto il preventivo di spesa della ditta Andreatta & Nicoletti con sede in Via Brescia n. 19/C a Trento, prot.n. 3054 di data 09 settembre 2021, che prevede la fornitura di n. 100 chiavette USB, Stick Twister da 16 GB in astuccio nero con stampato il logo e la dicitura del Consiglio regionale, ad un costo di Euro 8.50 cad. + IVA per un totale di Euro 1.037,00;

ritenuto quindi di avvalersi della ditta Andreatta & Nicoletti per la fornitura delle chiavette USB di cui sopra, tramite piattaforma MEPAT;

visto il casellario A.N.A.C. dal quale non risultano annotazioni della sopra citata ditta;

vista la regolarità del D.U.R.C. on line della sopra citata ditta;

accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 556 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2021-2022-2023;

d e c r e t a

1. di autorizzare la spesa complessiva di euro 1.037,00 (I.V.A. inclusa) per la fornitura di n. 100 chiavette USB, Stick Twister da 16 GB in astuccio nero con stampato il logo e la dicitura del Consiglio regionale, ad un costo di Euro 8.50 cad. + IVA su cui caricare il video conoscitivo delle istituzioni del Trentino Alto Adige-Südtirol già autorizzato e realizzato dalla Ditta CNFILM con sede in Trento in Via degli Olivi n. 36;
2. di affidare l'incarico della fornitura di n. 100 chiavette USB Stick Twister da 16 GB in astuccio nero con stampato il logo e la dicitura del Consiglio regionale, come precisato nelle premesse alla Ditta Andreatta & Nicoletti di Andreatta Franco & c. s.a.s., tramite piattaforma MEPAT;

Nach Einsicht in den Kostenvoranschlag des Unternehmens Andreatta & Nicoletti mit Sitz in der Brescianastraße Nr. 19/C in Trient, Prot. Nr. 3054 vom 9. September 2021, betreffend die Lieferung von 100 USB-Sticks Twister, 16 GB, mit schwarzer, mit dem Wappen und der Aufschrift Regionalrat versehener Hülle, zum Preis von 8,50 Euro pro Stick zuzüglich MwSt., was einem Gesamtpreis von 1.037,00 Euro entspricht;

In der Ansicht, dass die oben angeführten USB-Sticks beim Unternehmen Andreatta & Nicoletti über den elektronischen Markt der autonomen Provinz Trient (MEPAT) angekauft werden können;

Nach Einsicht in das EDV-Register der Staatlichen Antikorruptionsbehörde (ANAC), aus dem keine Einträge bezüglich des oben genannten Unternehmens hervorgehen;

Nach Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der online Einheitsbescheinigung über die ordnungsgemäße Einrichtung der Sozialvorsorgebeiträge DURC des genannten Unternehmens;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 556 des Ausgabenvoranschlags für das Finanzjahr 2021-2022-2023 die finanziellen Mittel vorhanden sind,

v e r f ü g t

1. Die Gesamtausgabe im Höhe von 1.037,00 Euro (MwSt. inbegriffen) für die Lieferung von 100 USB-Sticks Twister, 16 GB, mit schwarzer, mit dem Wappen und der Aufschrift Regionalrat versehener Hülle, zum Preis von 8,50 Euro pro Stück zuzüglich MwSt., auf denen das bereits ermächtigte und vom Unternehmen CNFILM mit Sitz in Trient in der Olivistraße Nr. 36 erstellte Video zur Präsentation der Institutionen der Region-Trentino-Südtirol hochgeladen wird, wird ermächtigt.
2. Mit der Lieferung von 100 USB-Sticks Twister, 16 GB, mit schwarzer, mit dem Wappen und der Aufschrift Regionalrat versehener Hülle, so wie in den Prämissen angeführt, wird das Unternehmen Andreatta & Nicoletti des Andreatta Franco & Co KG über den elektronischen Markt der autonomen Provinz

Trient (MEPAT) beauftragt.

3. di impegnare la somma complessiva di euro 1.037,00 sul capitolo 556 - piano finanziario U.1.03.02.02.999 del bilancio finanziario gestionale 2021-2022-2023, relativa alla spesa descritta al punto 1., dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile nell'anno in corso;

4. di procedere alla liquidazione ed al pagamento della prestazione su presentazione di idonea documentazione contabile.

3. Der Gesamtbetrag im Ausmaß von 1.037,00 Euro wird auf dem Kapitel 556 – Finanzkontenplan U.1.03.02.02.999 des Gebarungshaushalts 2021-2022-2023 für die Begleichung der unter Punkt 1) angeführten Ausgaben zweckgebunden, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt.

4. Die Liquidierung und Zahlung wird nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorgenommen.

Ai sensi dell'art. 120 comma 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

Im Sinne des Art. 120 Abs. 1 und 5 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104 vom 2. Juli 2010 „Ordnung des verwaltungsrechtlichen Verfahrens“ kann dieses Dekret einzig und allein durch Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Trient innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum angefochten werden, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Noggler -

(firmato digitalment/digital signiert)

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 24, comma 1 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.

IL SEGRETARIO GENERALE

- dott. Stefan Untersulzner -
(firmato digitalmente)

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß Art. 24 Absatz 1 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.

DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
(digital signiert)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO

- dott.ssa Lucia Moser -
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.

DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT

- Dr.ⁱⁿ Lucia Moser -
(digital signiert)